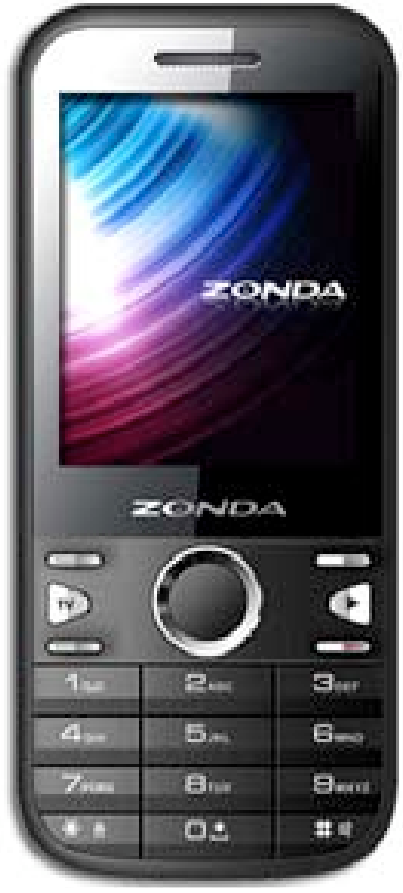
ZONDA

Manual de Usuario en Español



Modelo ZMUT340

Le agradecemos que haya elegido nuestro **CELULAR ZMUT 340**
*Lea detenidamente este manual antes de utilizar su teléfono.
*Para utilizar su celular de forma eficaz, le recomendamos que lea primero el capítulo sobre información general y notas sobre seguridad.

ZONDA tiene como objetivo mejorar sus productos y servicios y se reserva el derecho a revisar y modificar la descripción de este producto y su software, así como el manual del usuario, sin obligación de notificar a persona alguna de dichas revisiones o cambios.

Algunas características incluidas en este manual son características de la red o suscripción. Por favor, póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

CONTENIDO

1. Prologo 5

1.1 Precauciones de Seguridad

2. Conozca su Teléfono 9

2.1 Imagen del teléfono
2.2 Teclas
2.3 Especificaciones Técnicas
2.4 Iconos y Símbolos

3. Comenzando 18

3.1 Instalación de la tarjeta SIM
3.2 Instalación de memoria externa (T-Flash)
3.3 Carga de la batería
3.4 Encender el teléfono
3.5 Contraseña del teléfono

4. Operaciones Básicas 30

4.1 Realizar una llamada
4.2 Responder a una llamada
4.3 Lectura rápida de mensajes
4.4 Ver las llamadas recientes

4.5 Buzón de voz
4.6 Uso del Auricular
4.7 Métodos de Entrada
4.8 Bloqueo del teclado
4.9 Grupos

5. Menú principal 35

5.1 Llamadas
5.2 STK
5.3 Contactos
5.4 Juegos
5.5 WAP
5.6 Mensajes
5.7 Herramientas
5.8 Multimedia
5.9 Configuración

6. Apéndice I - Posibles Problemas y Razones 54
Apéndice II – Abreviaturas

1. PRÓLOGO

Gracias por comprar este teléfono.

Para garantizar el óptimo funcionamiento de su teléfono móvil, por favor, siga las instrucciones de este manual para evitar posibles incidencias o averías.

Siga todas las advertencias de seguridad para evitar lesiones o daños al equipo.

Nos esforzamos continuamente para mejorar nuestros productos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a revisar este manual de usuario o retirarlo en cualquier momento sin previo aviso.

1.1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea esta información antes de utilizar su dispositivo móvil para evitar lesiones personales o daños al equipo.

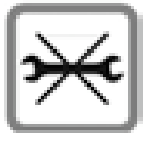
No encienda el teléfono cuando este cerca de materiales químicos, gasolineras u otro material explosivo.

Cuando maneje, no utilice su teléfono, salvo en situaciones de emergencia, use el manos libres. Estacione el vehículo en la orilla del camino siempre que realice una llamada.

Dado que el uso del teléfono puede causar interferencias en los aviones, nunca utilice el teléfono móvil en los aviones. El uso del teléfono móvil en los aviones es peligroso e ilegal; apague su teléfono móvil antes de abordar.

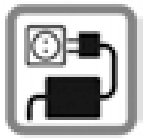
No utilice su teléfono cerca de marcapasos, aparatos para la sordera u otros equipos médicos, porque el teléfono puede causar interferencia con ellos.

El uso de partes y accesorios no originales es causa de invalidación de garantía.



No desarme el teléfono sin permiso, en caso de que su equipo falle, por favor contacte a su proveedor lo antes posible.

No conecte el cargador al teléfono sin la batería. Siempre apague el teléfono antes de quitar la batería, de lo contrario la memoria del teléfono puede dañarse.

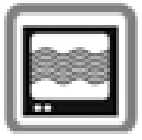


Al cargar el teléfono, siempre manténgalo en un lugar con buena ventilación y lejos de objetos inflamables y explosivos. La única manera de apagar el dispositivo de carga después de cargar la batería es desconectarlo. Evite que el teléfono entre en contacto con cualquier líquido, una vez que se produce esta situación, extraiga la batería y contacte a su proveedor de inmediato.

No utilizar líquidos ni paños húmedos con limpiadores fuertes para limpiar el teléfono.

Con el fin de evitar magnetización, mantenga siempre el teléfono alejado de objetos magnéticos como discos, CD´s, tarjetas de crédito. La información almacenada en ellos podría perderse.

No utilice el teléfono en el medio ambiente a altas o bajas temperaturas, no exponga el teléfono bajo los fuertes rayos del sol ni a un clima húmedo. La temperatura adecuada para el teléfono y los accesorios es 0º a 40º. Este teléfono cuenta con funciones de cámara, video y grabación de audio los cuales deben ser utilizados bajo las leyes y reglamentos establecidos.



El teléfono puede causar interferencia cuando está muy cerca de televisores, radios y ordenadores.

Mantenga siempre el teléfono fuera del alcance de los niños. No tire o azote el teléfono porque el maltrato puede dañar los circuitos internos y su estructura.

El uso de audífono o auriculares a un volumen alto puede ocasionar la pérdida permanente de audición. Fije el volumen a un nivel seguro. Si experimenta malestar o zumbido en los oídos, reduzca el volumen o deje de usar los auriculares o audífonos.

Los tonos de timbre y los tonos de información se reproducen a través del altavoz. No se acerque el teléfono al oído cuando suene o cuando se ha encendido la función de Altavoz. De lo contrario corre el riesgo de daño grave permanente en su audición.

Por favor, no deseche la batería en la basura doméstica. Por favor póngase en contacto con las organizaciones especializadas en reciclaje de baterías de acuerdo a las disposiciones y normas.

Advertencia: No nos hacemos responsables por cualquier incumplimiento en las pautas anteriores o del mal uso del teléfono.

Nota: Algunas redes no son compatibles con el servicio de llamadas de emergencia. Por favor consulte a su operador de red local.

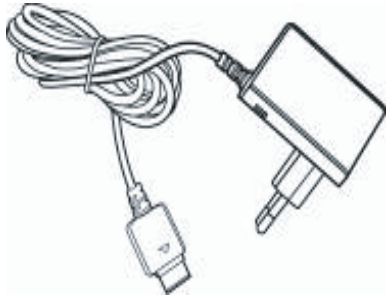
Nuestra empresa se reserva el derecho de hacer modificaciones a cualquiera de los contenidos en esta guía del usuario, sin previo aviso.

2. CONOZCA SU TELÉFONO

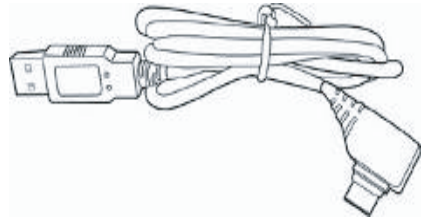
Contenido del Empaque

- Teléfono
- Cargador (adaptador)
- Cable de datos USB (Opcional)
- Batería
- Audífonos
- Manual de usuario

Teléfono



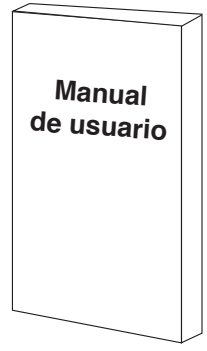
Cargador



Cable de Datos USB
(opcional)

Batería

Audífonos(opcional)



Manual de Usuario

Nota: El contenido de este manual puede variar del contenido real que se muestra en el teléfono. En tal caso, refiérase a su Teléfono actual.

2.1 Imagen del Teléfono

Cámara
Altavoz

2.2 Teclas

Tecla suave izquierda

En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda para acceder al menú principal. Presione esta tecla después de ingresar el número telefónico a guardar. Usted puede ver las funciones en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Tecla Marcación/Contestar

Se utiliza para marcar un número o recibir una llamada. En el modo de espera, presione esta tecla para visualizar los registros de llamadas.

Tecla suave derecha/Atrás

En el modo de espera, presione la tecla suave derecha para acceder a la agenda. Se utiliza para volver al menú anterior o como tecla de borrar en algunos menús. Las funciones correspondientes se muestran en la parte inferior derecha de la pantalla.

Tecla de Encendido/Apagado

Termina una conversación o permite salir al modo de espera. Mantenga presionada esta tecla para encender ó apagar el teléfono.

Tecla TV

Es el acceso directo a la aplicación televisión.

Teclado

En el modo de edición, puede presionar todas las teclas para introducir números, letras y símbolos.

Teclas de navegación

Presiónelas para desplazarse por las opciones cuando navegue por las funciones. En modo de edición presione estas teclas para desplazarse por el texto.

Tecla OK

Presiónela para establecer la selección

Nota: Mantenga presionada la tecla “1” para llamar al buzón de voz.

En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda luego la tecla “*” para activar el bloqueo del teclado.

Áreas de la pantalla:

Arriba: Muestra los diferentes iconos tales como: Bloqueo del teclado, capacidad de la batería, intensidad de la señal, tarjetas de memoria, etc.

Centro: Muestra la pantalla de edición de mensajes, información y contenidos de escritura como: Números, palabras y los iconos animados.

Abajo: Muestra las funciones de las teclas suaves izquierda/derecha y la tecla “OK”.

Su teléfono puede funcionar en redes GSM/GPRS y se alimenta con 3,7Vcc. Usted puede disfrutar de los servicios de telecomunicaciones móviles en cualquier momento.

2.3 Especificaciones técnicas

Especificación/función	**Descripción**	
Tamaño	110.1mmx46mmx14.45mm	
Peso	84 gr	
Pantalla	176x220 píxeles, 2.2”	
Memoria Interna	123KB	
Memoria Externa	1 ranura hasta 8GB	
Capacidad de la agenda	Teléfono 500, más la capacidad de la tarjeta SIM.	
Audio	Soporta AMR/MP3/WAV	
Video	Soporta Mp4/3GP	
Cámara	VGA	
Grabadora de audio	Soporta AMR	
Desvío de llamadas/ Restricción de llamadas	Soporta	*
Llamada en espera	Soporta	*
Herramientas	Bluetooth, Calendario, Tareas, Alarma, Reloj mundial, Calculadora, Convertidor de monedas, Cronómetro, Lector de libros electrónicos (e-book) y PCsync (Modem).	
Juegos	Soporta	

Especificación/función	Descripción	
SMS/MMS	Soporta	*
WAP y GPRS	Soporta	*
WiFi	No soportado	
Bluetooth	Soporta, versión 2.1	
USB	Soporta	
Conector de audífonos	3.5mm	

Nota: Las funciones o servicios marcados con "*" requieren el soporte de la red.

NOTA: Todas las ilustraciones de simulación de pantalla y las imágenes relacionadas con el teléfono son de referencia únicamente. Pueden existir diferencias entre el teléfono mostrado, las teclas y el contenido desplegado en este manual con el de su teléfono. Por favor refiérase a su teléfono actual.

2.4 Iconos y Símbolos

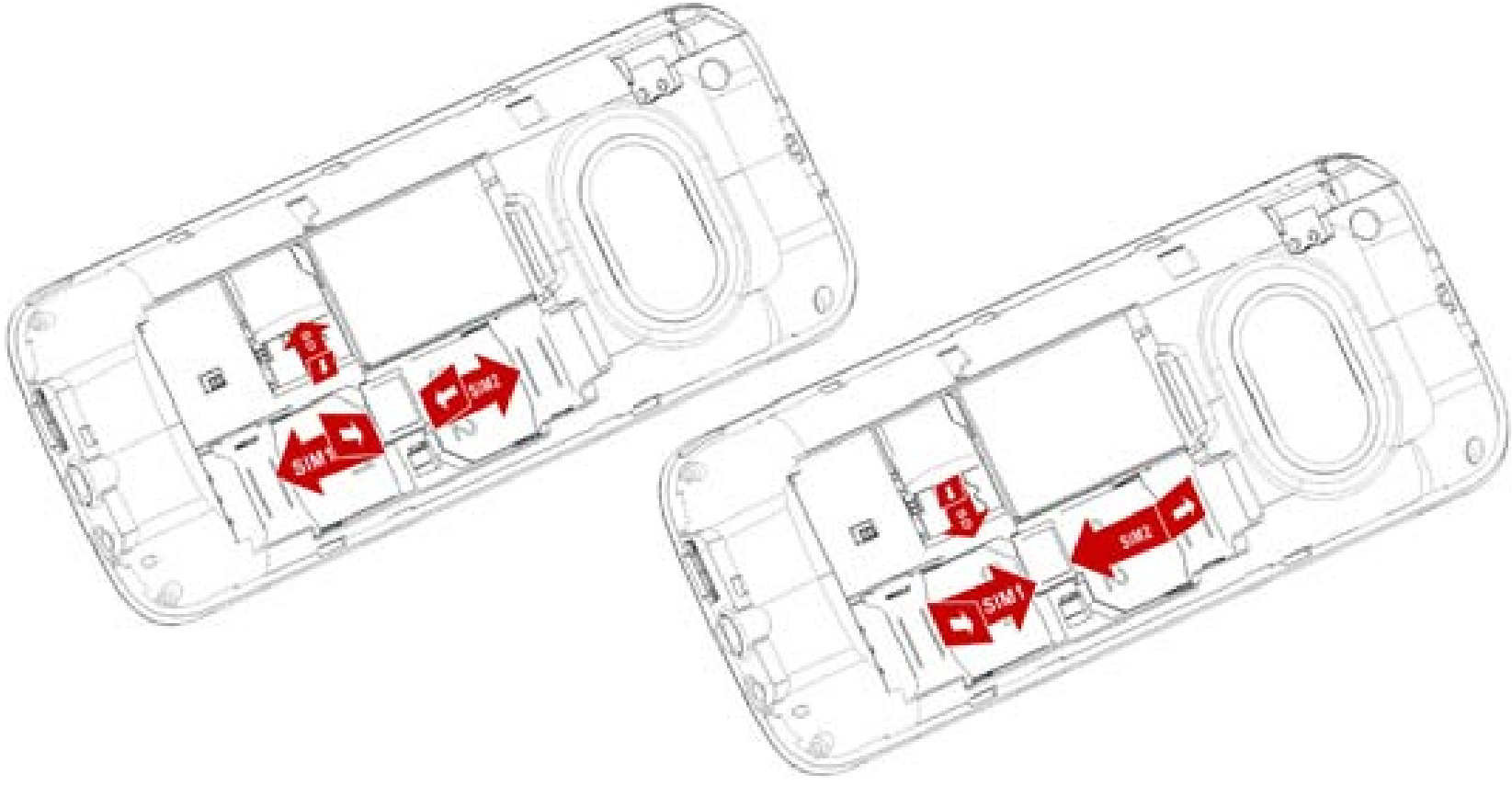
Iconos de la parte superior:

Icono	Indicador
	Intensidad de señal
	Capacidad de la batería
	Nuevo mensaje de texto recibido
	Nuevo mensaje multimedia
	Cronómetro
	Tono
	Silencio
	Vibrar y sonar
	Vibrar
	La función Bluetooth está activada
	El reproductor MP3 está funcionando
	Una tarjeta de memoria ha sido insertada
	Alarma activada

3. COMENZANDO

3.1 Instalación de la Tarjeta SIM

Es necesario quitar la carcasa trasera del teléfono antes de insertar la tarjeta SIM. Sostenga el teléfono con el frente hacia abajo, presione en la abertura, jale la cubierta posterior y levante la cubierta hasta quitarla.



Nota: La tarjeta SIM es muy pequeña, por favor, mantenga la tarjeta SIM fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

Asegúrese de que la esquina recortada de la tarjeta SIM se ha orientado en la dirección correcta y los contactos metálicos hacia abajo. Deslice la tarjeta SIM en la ranura de la tarjeta hasta que se detenga.

Con la tarjeta SIM usted puede utilizar las funciones del teléfono. Muchos de los parámetros de comunicación son almacenados en la tarjeta, incluyendo la información personal así como el código PIN, la agenda, mensajes y otros servicios adicionales que ofrece el operador de red.

Precaución: Por favor, no raspe o doble su tarjeta SIM. Manténgala lejos de estática, polvo o líquido. Si usted pierde su tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener ayuda.

Antes de insertar la tarjeta SIM, por favor, apague el teléfono. Las ranuras de la tarjeta SIM se encuentran en la parte posterior del teléfono. Por favor, introduzca la tarjeta SIM en la ranura correspondiente.

Nota: Antes de instalar o retirar la tarjeta SIM y la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado. De lo contrario, la tarjeta SIM puede dañarse.

Código PIN

Este código se utiliza para prevenir que otros usuarios utilicen la tarjeta SIM sin su permiso. Si el código está activado, al encender su teléfono, la pantalla mostrará el mensaje “Ingrese PIN”.

Al ingresar la contraseña, la pantalla mostrará “*” en lugar del contenido. Usted adquiere su código PIN cuando adquiere la tarjeta SIM del operador de red.

Código PIN2

Este código (de 4 a 8 dígitos) es necesario para utilizar algunas funciones especiales del teléfono.

Código PUK (Código de Desbloqueo Personal)

Este código se utiliza para desbloquear la tarjeta SIM, si usted ingresa el código PIN de manera incorrecta tres veces seguidas, entonces la tarjeta SIM se bloqueará. También puede usarlo para cambiar el código PIN. Este código se suministra junto con la tarjeta SIM.

Código PUK2

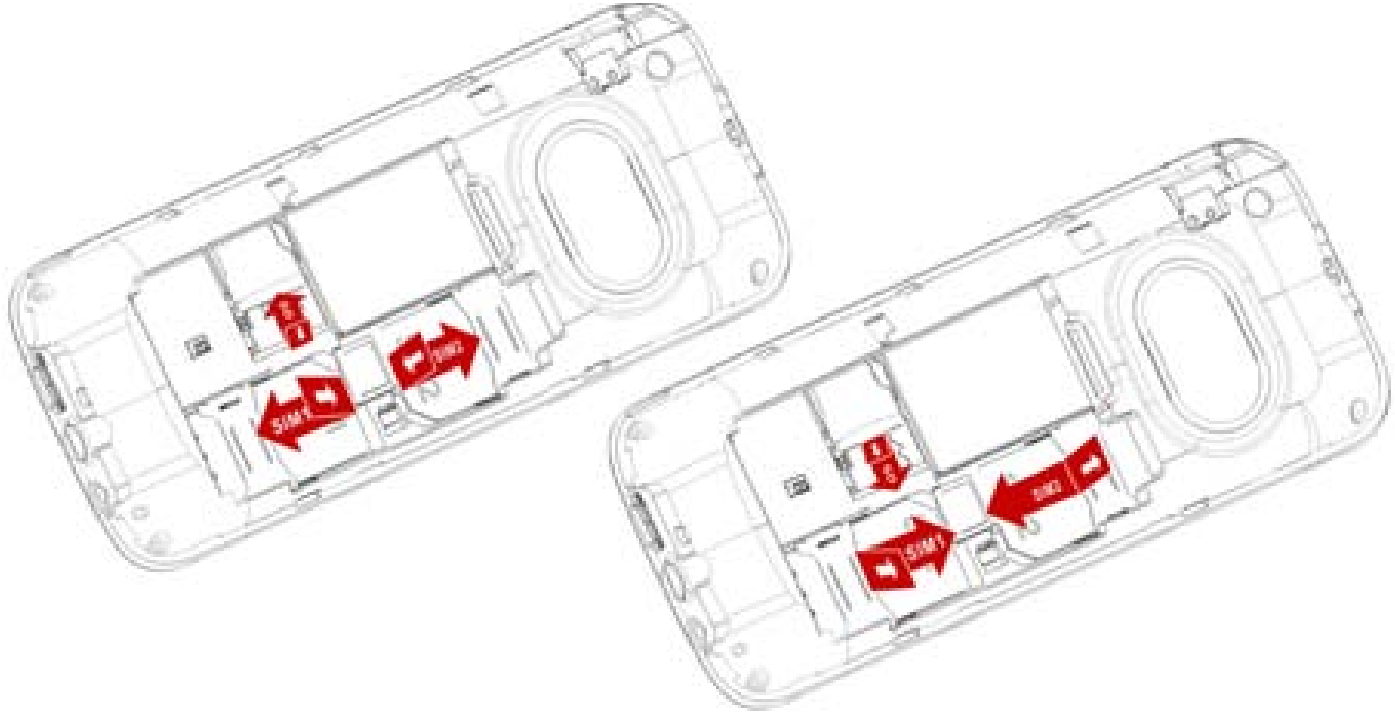
Se compone de 8 dígitos y se suministra junto con algunas tarjetas SIM para desbloquear el PIN2. Para obtener información de código PUK2 póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Precaución: Si se bloquea la tarjeta SIM, póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener ayuda. El tratar de descifrar el código PIN por usted mismo, puede bloquear su tarjeta SIM para siempre.

3.2 Instalación de Memoria Externa (T-FLASH)

Cómo Insertar la Tarjeta T-Flash: Por favor, apague el teléfono primero. La ranura de la tarjeta T-Flash está en la parte posterior del teléfono. Inserte la tarjeta en el conector con los contactos metálicos hacia abajo y empújela hasta que atore

Retire la Tarjeta T-Flash: Jale ligeramente la tarjeta T-Flash ligeramente hacia afuera y a continuación retire la tarjeta T-Flash.



Nota: La tarjeta T-Flash es muy pequeña, por favor, mantenga la tarjeta T-Flash fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

3.3 Carga de la Batería

Antes de cargar la batería lea atentamente las siguientes precauciones:

La batería nueva debe cargarse antes de que se utilice por primera vez. Sólo después de varias veces de carga y descarga, la eficiencia de la batería es óptima.

Para asegurar que la batería esté en estado óptimo, le recomendamos descargar la batería completamente hasta que el teléfono se apague automáticamente, por lo menos una vez al mes.

Durante el tiempo de carga es normal que la batería y el teléfono se calienten ligeramente. El teléfono se protegerá automáticamente cuando la temperatura de la batería se eleve a fin de controlar las variaciones de temperatura.

El teléfono mostrará cuando la batería comienza a agotarse. Cuando la carga de batería se ha agotado, el teléfono se apagará automáticamente.

La batería nueva o inactiva por mucho tiempo necesita ser cargada por largo tiempo. El alcance de voltaje estándar de la batería es 3.6Vcc - 4.2Vcc. Con el paso del tiempo la batería gradualmente se desgastará poco a poco por el uso, por lo que necesitara más tiempo para cargarla. Esto es normal. Sin embargo, después de la carga normal, si disminuye la duración de las llamadas, pero aumenta el tiempo de carga, hay que comprar otra batería nueva con el fabricante original o autorizadas por el fabricante. Una batería de calidad inferior puede dañar el teléfono.

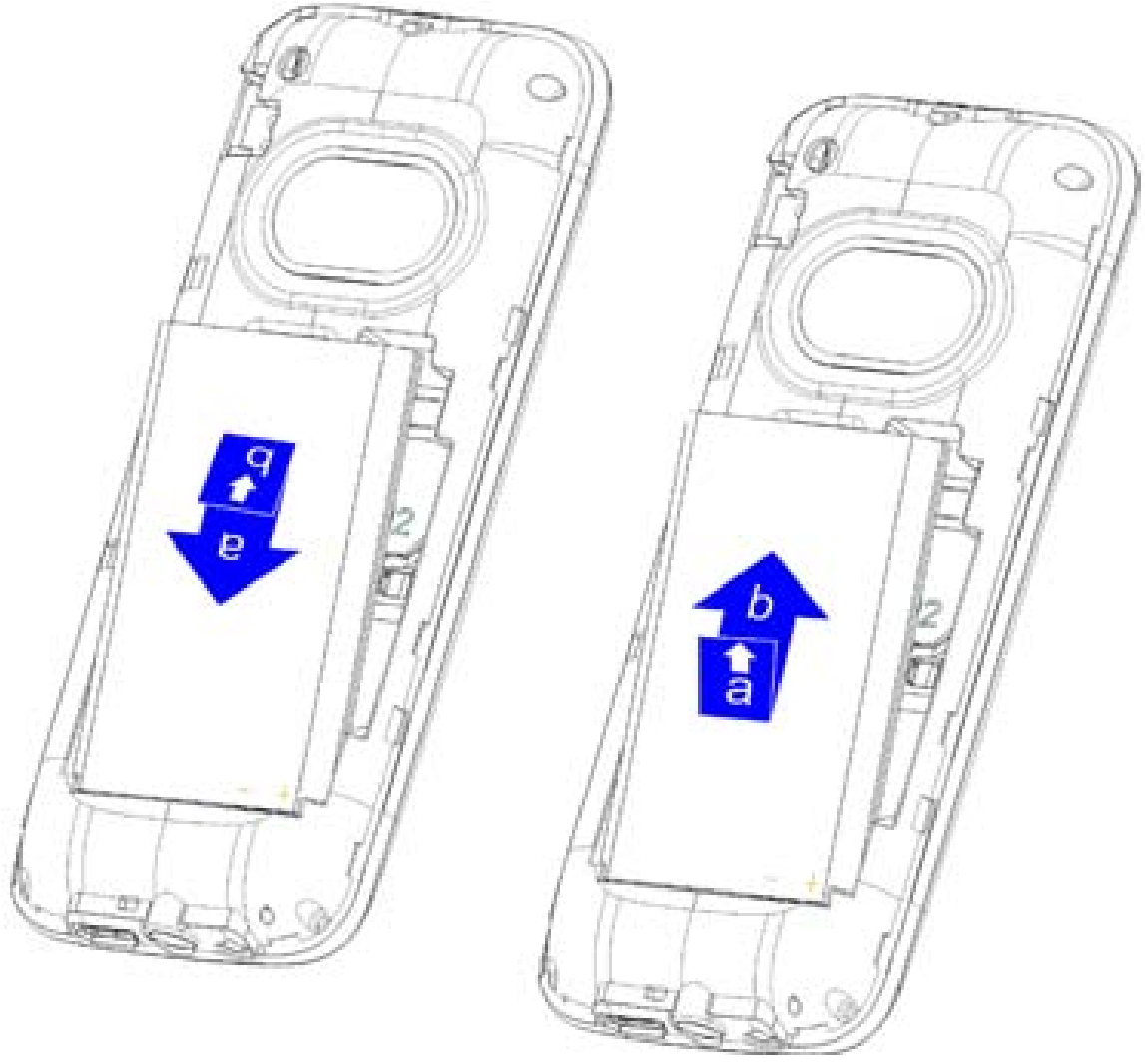
Si el teléfono está con la batería totalmente descargada, puede ser que necesite más tiempo para que el indicador de carga se muestre en pantalla.

Nota: El tiempo real de uso de la batería varía de acuerdo a diferentes modos de funcionamiento y a la configuración de la red. Si utiliza el teléfono cuando la batería esté muy baja, el teléfono se puede reiniciar o apagar automáticamente. Por favor, recargar la batería a tiempo.

Advertencia: Deseche la batería en conformidad con la normativa local. No deseche la batería con los residuos de basura. No eche la batería al fuego evite incendios. La batería rota puede causar explosión.

Instalación de la batería

- Inserte la batería en la ranura de la batería en la parte posterior del teléfono.
- Presione la batería hacia abajo hasta que encaje en la ranura.



Retirar la batería

Asegúrese de que su teléfono está apagado antes de retirar la batería, de lo contrario, el teléfono se puede dañar.

- Jale la tapa de la batería y retírela.
- Saque la batería.

Tipo de Batería	Tiempo de Espera	Tiempo en Llamadas
Ion de Litio	250 Horas	3 Horas

Nota: El tiempo de operación real de la batería varía de acuerdo al modo de operación, al ajuste de la red y al ajuste de las llamadas.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS DE LA BATERÍA
Batería Recargable
Capacidad: 3,7Vcc - 1000mAh

Procedimiento para cargar la batería

Antes de cargar la batería con su cargador, por favor, asegúrese de que la batería se ha colocado correctamente en su teléfono.

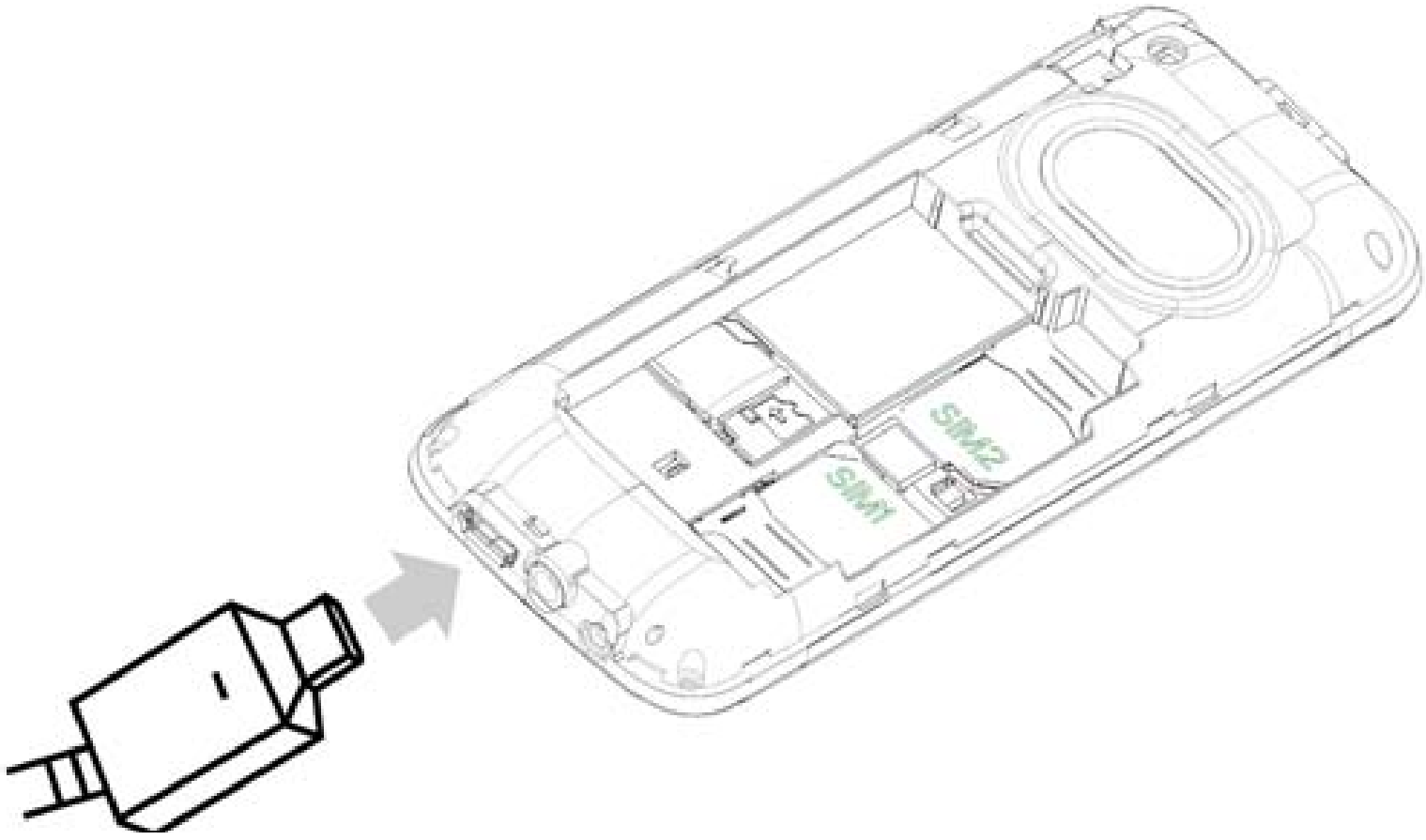
• Conecte el cargador a una toma de corriente, inserte el enchufe de carga en la ranura inferior del teléfono (Cargador/Datos).

• Después, el teléfono comienza a cargar. Aparece el icono de la batería cargando de manera dinámica. Usted puede optar por cargar la batería estando el teléfono apagado o encendido.

Si el teléfono está cargando en el modo de apagado, la pantalla se iluminará y se mostrará una imagen animada que indica que la batería se está cargando. Cuando la batería está completamente cargada, todas las barras de desplazamiento son constantes; en ese momento se detiene la operación de carga de forma automática.

Si el teléfono se está cargando en el modo encendido, cuando la batería esté completamente cargada, el icono de la batería en la pantalla se muestra lleno. Entonces usted debe desconectar el enchufe de carga.

Nota: Se tarda aproximadamente 3 horas para cargar completamente la batería.



CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS DEL CARGADOR

Adaptador ac/cc

Entrada: 100-240 Vca 150 mA

Salida: 5 Vcc 500 mA

2.5 Wh: Carga, 0,5 Wh: Sin Carga

3.4 Encender el Teléfono

Mantenga presionada la tecla de encendido/apagado para encender el teléfono. Si el código de la tarjeta SIM y el código de teléfono no están activados, después de encender, el teléfono comienza a buscar el servicio de red. Posteriormente de entrar a servicio, el nombre del proveedor de servicios se mostrará en la pantalla. Ahora usted puede hacer o recibir llamadas.

Si la pantalla muestra el mensaje “Insertar SIM”, por favor revise la tarjeta SIM después de apagar el teléfono. A continuación insertar la tarjeta SIM y encender el teléfono, la pantalla le mostrará los siguientes mensajes:

1) “Ingresar contraseña”. Si el bloqueo del teléfono está activado.

2)“Ingrese PIN”. Si el bloqueo de SIM está activado.

3) “Sin servicio”. Si no hay conexión a la red de servicios.

4) “Emergencia”. Si no se puede conectar a la red de servicios, sólo permite marcar los números de emergencia.

5) “Buscando”. El teléfono busca la red de servicios hasta acceder exitosamente.

6) “El nombre del proveedor de servicios”. Indica que se ha conectado a la red de servicios exitosamente.

Nota: Si usted no cuenta con el código PIN de su tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Apagar el Teléfono

Mantenga presionada la tecla de encendido/apagado hasta que el teléfono se apague. Por favor, no quite la batería para apagar el teléfono. Esto puede dañar su tarjeta SIM o puede causar la perdida de datos.

3.5 Contraseña del Teléfono

El código del teléfono predeterminado es 0000.

4. OPERACIONES BÁSICAS

4.1 Realizar Una Llamada

• En modo de espera, ingrese el número en la pantalla y presione la tecla Marcación/ Contestar para marcar el número. Si usted desea terminar o cancelar la marcación, por favor, presione la tecla suave izquierda para elegir la opción pertinente o presione la tecla de Encendido/Apagado. Después de terminar la llamada, la pantalla muestra el tiempo de duración de la llamada.

• Marque un Número Desde la Agenda: Ingrese a la agenda y encuentre el número o el nombre al que desea llamar y presione la tecla de marcación para realizar la llamada.

• Llamar a un Número de las Llamadas Recientes: En el modo de espera, presione la tecla Marcación/Contestar una vez para ver la lista de llamadas recientes y luego seleccione el número o nombre al que desea marcar.

Marcación de Llamadas Internacionales

Si usted desea hacer una llamada internacional, mantenga presionada la tecla “0” para ingresar el prefijo internacional “+”. Esto le permitirá hacer una llamada internacional desde cualquier país sin saber el prefijo de marcación (por ejemplo, 62. Que representa a Indonesia).

Ingrese los números telefónicos internacionales de la siguiente manera: “+” Número del país + número telefónico completo + tecla Marcación/Contestar.

Marque a una Línea Fija con Extensión.

Cuando marca a una extensión de teléfono de línea y no se conecta exitosamente en forma directa, en estos casos usted necesitará conectarse a la central primero y después al número de extensión. El teléfono celular puede marcar un número de extensión automáticamente si usted ingresa la “P” entre la central y el número de extensión.

Marque el número de teléfono con extensión de la siguiente manera: Número de teléfono + “P” + número de extensión + tecla de marcación.

Guardar un Número de Marcación

Usted puede guardar el número en la agenda y marcarlo en modo de espera. Los pasos a seguir para guardar un número de marcación son los siguientes:

• Ingrese el número de teléfono en la pantalla estando en modo de espera.

• Presione la tecla suave izquierda para seleccionar la función de guardar, edite el nombre del contacto y seleccione “Opcs.” para seleccionar la opción de guardar. Usted puede optar por guardar este número en la tarjeta SIM o en el teléfono al momento de guardarlo.

Control de volumen

Durante una conversación, presione las teclas de navegación arriba y abajo, para bajar o subir el volumen.

4.2 Responder A Una Llamada

Cuando usted recibe una llamada, el teléfono le avisará por medio de un timbre o vibración, de acuerdo a su configuración.
Si hay una llamada entrante, el número se mostrará en la pantalla, por favor, presione la tecla de "Marcación/Contestar" para responder la llamada.
Si usted no desea responder a la llamada, presione la tecla de Encendido/Apagado o seleccione la opción "Rechazar". Si el identificador de llamada esta activado, entonces, el número se mostrará en la pantalla cuando usted recibe una llamada. Si usted guarda el nombre en la agenda, entonces, el nombre del contacto aparecerá en la pantalla.

Nota: Si usted se ha suscrito a los siguientes servicios adicionales, la llamada entrante puede ser desviada a un número telefónico especificado de forma automática:

- Todas las llamadas de voz
- Si no está disponible
- Si no hay respuesta
- Si está ocupado
- Todas las llamadas de datos

Marcación Rápida

Su teléfono le proporciona ocho teclas de acceso rápido. Usted puede personalizar estos botones para un número correspondiente. De esta manera, usted puede habilitar las teclas rápidas en el modo de espera. Mantenga presionada una de las teclas "2-9" para una marcación rápida. La tecla número 1 se utiliza especialmente como la marcación rápida para la función de buzón de voz.

Nota: Usted debe establecer el número correspondiente para la marcación rápida en la siguiente ruta “Menú / Contactos / Opcs. / Configuración / Marcación Rápida” antes de poder utilizar esta función.

4.3 Lectura Rápida De Mensajes

Cuando se recibe un mensaje usted puede seleccionar la opción “ver” para mirar los detalles.

4.4 Ver Las Llamadas Recientes

En el modo de espera, presione la tecla de Marcación/Contestar para ver las llamadas recientes. Usted puede presionar las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo para desplazarse entre la lista de llamadas y marcar el número seleccionado.

4.5 Buzón De Voz

El teléfono permite la transferencia de las llamadas entrantes al buzón de voz, entonces usted recibirá una nota a través de un SMS que le avisa que usted tiene un correo de voz. Acceso rápido al Buzón de voz: mantenga presionada la tecla 1 por varios instantes.

4.6 Uso Del Auricular

Al insertar los auriculares en el conector del auricular, el teléfono se cambia automáticamente al perfil de auriculares. Usted debe insertar el auricular correctamente para garantizar el uso normal.

4.7 Métodos De Entrada

El teléfono proporciona algunos métodos de entrada para introducir el texto. Los métodos de entrada que contiene el teléfono son: es (Sistema español en minúsculas), abc (Sistema inglés en minúsculas), y el método numérico 123.En el estado de edición, presione la tecla “#” para cambiar entre los diferentes métodos de entrada.

4.8 Bloqueo del teclado

Para bloquear el teclado del teléfono presione en modo de espera la tecla suave izquierda seguida de la tecla *. Para desbloquear el teclado sólo presione la tecla suave izquierda seguida de la tecla *. Cuando el teléfono está bloqueado, el teléfono no funcionará, en caso de recibir una llamada telefónica, pulse la tecla de respuesta para recibir la llamada, cuando cuelgue el teléfono se bloqueará de nuevo automáticamente.

4.9 Grupos

El teléfono tiene la función de grupos. Usted puede establecer tanto el nombre de los grupos como tono de llamadas y foto para cada uno de los grupos.

5. MENÚ PRINCIPAL

5.1 Llamadas

Perdidas

Usted puede ver una lista de las últimas llamadas perdidas.

Nota: Cuando el teléfono indica que algunas llamadas se perdieron usted puede seleccionar Leer para entrar a la lista de llamadas perdidas. Navegar a una llamada perdida y presionar la tecla Marcar para llamar al número que generó la llamada.

Realizadas

Usted puede ver las últimas llamadas hechas. Elija Realizadas y seleccione una llamada marcada para borrar, guardar, marcar o editar (o enviarle un mensaje).

Recibidas

Usted puede ver las últimas llamadas recibidas. Elija Recibidas y elija una llamada recibida para borrarla, guardarla, marcar o editar (o enviar un mensaje corto).

Todas

Incluye llamadas perdidas, marcadas y recibidas.

Borrar registros

Usted puede borrar el último registro de llamadas. Elija Borrar registros y seleccione todos los

números en el historial a borrar o borre sólo los números en la lista de llamadas perdidas, la lista de llamadas marcadas o la lista de llamadas recibidas.

Tiempo de llamadas

Elija el Tiempo de llamadas para ver el último tiempo de llamada, el tiempo total de las llamadas, el tiempo total de todas las llamadas marcadas y el tiempo total de todas las llamadas recibidas y/o el tiempo restablecer todo el tiempo.

Contador de SMS

Elija contador de SMS para conocer el número de mensajes cortos enviados y el número de mensajes recibidos.

Nota: Ésta función no está relacionada a la tarjeta SIM. El número de mensajes cortos enviados y el número de mensajes recibidos no se puede cambiar incluso después de que la tarjeta SIM sea reemplazada.

Contador GPRS

Acceda a éste menú para ver la velocidad de GPRS enviados o recibidos o reiniciar el contador.

5.2 STK

El servicio STK es el kit de herramientas de la tarjeta SIM. Éste teléfono soporta el servicio de la función. Los artículos específicos son dependientes de la tarjeta SIM y de la red. El menú de servicios será añadido al menú del teléfono cuando sea soportado por la red y la tarjeta SIM.

5.3 Contactos

El teléfono puede almacenar más de 500 números. El número de números telefónicos que una tarjeta SIM puede almacenar depende de la capacidad de almacenamiento de la tarjeta SIM. Los números telefónicos almacenados en la tarjeta SIM y en el teléfono forman la agenda.

Después seleccione un número telefónico en la agenda, seleccione Opcs. para desarrollar las siguientes operaciones:

- **Ver:** Ver el contenido del número telefónico.
- **Enviar SMS:** enviar mensaje de texto al número seleccionado.
- **Enviar MMS:** Enviar mensaje multimedia al número seleccionado.
- **Llamar:** Llamar al número actual por la SIM1 o SIM2.
- **Editar:** Edita el número y nombre seleccionado.
- **Borrar:** Borra el número de la agenda.
- **Copiar:** Duplica el número telefónico del teléfono a la tarjeta SIM o de la tarjeta SIM al teléfono.
- **Mover:** Mueve el número telefónico de la tarjeta SIM si está almacenado en el teléfono o al teléfono si está almacenado en la tarjeta SIM.

•**Enviar vCard:** Selecciona y envía información de contacto a otros destinatarios vía mensaje de texto, mensaje multimedia o Bluetooth.

•**Lista Negra:** Añadir el número seleccionado a la lista negra.

•**Marcar varios:** marca varios números al mismo tiempo de modo de que usted pueda realizar la misma operación con ellos.

•**Grupos:** Usted puede asignar contactos a 5 grupos de llamadas, para cada grupo puede editar el nombre del grupo, establecer una llamada de alera, tono de timbre y foto de llamada.

•**Configuración:** Para establecer algunos parámetros de la agenda, como lo son el almacenamiento (tarjeta SIM/teléfono), la marcación rápida, números especiales, el estado de memoria, copiar, mover o borrar contactos, etc.

5.4 Juegos

Un juego llamado carrera F1 está integrado en el teléfono. Para operaciones específicas por favor consulte la opción de “Ayuda” del juego.

También puede acceder a la configuración de los juegos en la cual puede ajustar la música de fondo, efecto de sonido, vibración y el volumen (del 1 al 7).

5.5 WAP

Esta función le permite ver internet. Su teléfono le preguntará con qué forma existente. Puede empezar a ver por la manera que corresponda empezar:

- Página de Inicio: indica el sitio web por defecto
- Favoritos: usado para guardar los sitios web más comunes
- Ingresar URL: introduce el sitio web a ser buscado y presiona el botón finalizar para acceder a la red directamente
- Páginas recientes: navegue el registro de las páginas web visitadas recientemente
- Configuración: establezca servicio WAP relacionado

Nota: Consulte al operador de red local para cuota relacionada y ajustes específicos

5.6 Mensajes

Si la memoria de mensajes cortos se llena un ícono parpadeante de un mensaje aparecerá en la parte superior de la pantalla. Para recibir mensajes cortos de forma normal necesita borrar algunos de los mensajes cortos existentes.

Si el usuario de destino ha recibido un mensaje corto que usted le envió y la función de reporte de entrega de mensajes cortos está activada el teléfono emitirá un mensaje con tono de alerta.

Nuevo

Acceda a este para crear un mensaje de texto o un mensaje multimedia.

Recibidos

Los mensajes recibidos están guardados en este menú.

Borradores

Los borradores de mensajes están enlistados en éste menú.

Procesando

Los mensajes no enviados son almacenados en el buzón de salida.

Enviados

Los mensajes enviados son enlistados en éste menú.

Borrar

Usted puede borrar mensajes almacenados en el buzón de entrada, buzón de salida, borradores, etc., a través de ésta función.

Mensajes de Red

Este servicio de red le permite recibir una variedad de mensajes de texto, como previsión del tiempo o condición de caminos. Actualmente, pocas redes proporcionan éste servicio. Por favor consulte a su operador de red.

- **Modo de recepción:** Establézcalo en Encendido para habilitar o Apagado para deshabilitar el servicio de difusión celular.

- **Ajustes de canal:** Seleccione algunos tipos de recepción de mensaje de transmisión celular o editar o borrar algunos números de canales.

- **Idiomas:** Seleccione el idioma en cuyo mensaje de transmisión celular sea mostrado. El idioma seleccionado, sin embargo, puede no ser soportado por el operador de red.

- **Leer mensaje**: Ver los mensajes de transmisión celular.

Plantillas

Su teléfono incluye 10 plantillas de mensaje. Las cuales pueden ser usadas para crear un nuevo mensaje.

Configuración

Esta función le permite ajustar las funciones predeterminadas acerca de mensaje de texto, mensaje multimedia y servicio de mensaje.

5.7 Herramientas

Bluetooth

Con el Bluetooth usted puede hacer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como lo son teléfonos, computadoras, manos libres y kits de automóvil.

Usted puede usar el Bluetooth para enviar imágenes, pistas de video, música, pistas de audio y notas y transferir archivos de su PC compatible.

Calendario

Una vez que ha entrado a este menú hay un calendario con vista mensual para mantener la pista de sus citas importantes. Días con eventos serán marcados.

Tareas

Esta función le permite crear notas nuevas, donde usted puede ver, añadir, editar, borrar, eliminar tareas atrasadas, borrar todo, saltar a fecha, enviar a la ruta y guardar como archivo.

Si tiene establecida la alarma para la nota, la alarma sonara cuando al llegar la hora, el contenido de la nota se mostrara al mismo tiempo.

Alarma

Se pueden establecer 5 alarmas pero están desactivadas por defecto. Usted puede activar una, varias o todas como lo necesite. Para cada alarma se puede establecer una fecha y hora.

Reloj mundial

Acceda a este menú para ver la hora en las principales ciudades en varias zonas horarias.

Calculadora

La calculadora puede sumar, restar, multiplicar y dividir. Para usar la calculadora:

•Presione las teclas arriba, abajo, izquierda, derecha y OK para seleccionar +, -, ×, ÷, = respectivamente.

•Presione la tecla suave derecha para borrar la figura.

Convertidor

Para cambiar entre kilogramos y libras, kilómetros y millas.

Convertidor de monedas

Entrando a la tasa de cambio mundial, puede hacer la conversión de moneda entre la moneda nacional y la extranjera.

Cronómetro

El cronómetro es una aplicación simple para medir el tiempo con posibilidad de registrar una gran cantidad de resultados y suspender o resumir las mediciones.

Libros Electrónicos

El lector de libros electrónicos le permite leer archivos *.txt. A través de la conexión USB puede colocar archivos en la carpeta de libros electrónicos de teléfono o en la memoria T-Flash.

Después de terminar la descarga usted puede encontrar la carpeta y abrir el libro electrónico para leer directamente el texto.

5.8 Multimedia

Archivos

El teléfono le proporciona un cierto espacio para el uso de la administración de archivos y soportar la tarjeta T-Flash. La capacidad de la tarjeta T-Flash es seleccionable. Usted puede usar el administrador de archivos para manejar convenientemente varios directorios y archivos en el teléfono o en la tarjeta T-Flash.

Elija Archivos para entrar al directorio raíz de la memoria. El directorio raíz mostrará las carpetas predeterminadas, carpetas nuevas y archivos de usuario. Cuando el teléfono es encendido por primera vez o cuando no ha cambiado el directorio el directorio raíz únicamente contiene las carpetas predeterminadas.

Usted puede usar ésta función para formatear todos los datos de la memoria. El sistema volverá a crear una carpeta predeterminada. Los datos formateados no pueden ser recuperados. Por lo tanto piense dos veces antes de usar la función de formateo.

TV

Usted puede acceder a éste menú para ver programas de televisión móvil y añadir los programas que guste a la lista de canales. Antes de vea los programas de televisión es mejor que seleccione el área adecuada. Entonces podrá buscar los canales disponibles y seleccionar uno para verlo.

En la interfaz de reproducción de TV puede utilizar las teclas de dirección arriba y abajo para seleccionar el volumen, la tecla * para generar una búsqueda automática y la tecla # para cambiar al modo de pantalla completa.

Cámara

El teléfono está provisto con una cámara, la cual soporta las funciones de fotografía. Gire el teléfono para alinear la cámara con la imagen y presione la tecla OK para capturar fotos. Las fotos deberán ser guardadas en los archivos de sistema del teléfono o de la tarjeta de memoria.
En la interfaz de captura puede presionar las teclas de dirección izquierda o derecha para sintonizar el valor de la exposición, las teclas de dirección arriba y abajo son para acercar o alejar la imagen.

Imágenes

Las fotos tomadas por la cámara son escaneadas a través de ésta función.

Videocámara

Ésta función le permite grabar imágenes dinámicas. En la interfaz de captura presione la tecla OK para capturar pistas de video.

Videos

Utilice ésta función para reproducir archivos de video. Presionando las teclas de dirección puede controlar el proceso de reproducción; reproducir o pausar (tecla OK), avance rápido (mantenga presionada la tecla de dirección derecha), y retroceder (mantenga presionada la tecla de dirección izquierda).
En la interfaz de reproducción de video puede presionar * o # para ajustar el volumen, presione la tecla numérica 0 para cambiar la pantalla a modo completo.

Música

Usted puede usar ésta función para reproducir archivos de audio. Presionando las teclas de dirección puede controlar el proceso de reproducción del reproductor de audio: reproducir o pausar (tecla OK), cambiar a la canción anterior o siguiente (tecla de dirección izquierda o

derecha), avance rápido (mantenga presionada la tecla de dirección derecha), y regresar (mantenga presionada la tecla de dirección izquierda). En la interfaz de reproducción de audio puede presionar * o # para ajustar el volumen.

Sonidos

El teléfono soporta los formatos WAV y AMR. El formato AMR toma el algoritmo de compresión. Por ello en las mismas condiciones de memoria tiene un tiempo de grabación mayor que el formato WAV.

Después de acceder a la grabadora de sonidos puede presionar la tecla suave izquierda para realizar las siguientes operaciones:

- **Nueva:** seleccione ésta función para grabar un nuevo archivo.
- **Lista:** los archivos grabados son enlistados en éste menú.
- **Configuración:** A través de ésta función usted puede ajustar la posición de almacenamiento.

Radio FM

Puede usar ésta aplicación como un radio FM tradicional con sintonización automática y canales guardados. En la interfaz de radio FM puede presionar la tecla * o # para ajustar el volumen o las teclas de dirección izquierda o derecha para buscar los canales de forma manual, la tecla de dirección abajo para pausar o reproducir el proceso de reproducción del canal actual, la tecla de dirección arriba para habilitar la búsqueda automática (una vez que está habilitada puede presionar las teclas de dirección izquierda o derecha para buscar los canales automáticamente).

5.9 Configuración

Perfiles

El teléfono ofrece múltiples perfiles de usuario, de modo que usted puede personalizar algunos ajustes para adaptarlo a eventos y ambientes específicos.
Personalice sus perfiles de usuario de acuerdo a sus preferencias y posteriormente active los perfiles de usuario. Los perfiles de usuario se dividen en seis escenarios: General, Silencioso, Reunión, Exterior y Mi estilo.Cuando conecte un auricular al teléfono éste entra de automáticamente al modo auricular.

No hay una opción para activar el modo auricular en la pantalla. Para detalles de la operación refiérase a General.

Activar

Seleccione Activar para activar el modo seleccionado.

Personalizar

Después de elegir uno de los cinco modos seleccione Personalizar para editar los siguientes elementos: Tipo de alerta, Tipo de tono, tono de llamada entrante, volumen de timbre, tono de mensaje, tono de teclado, tono de encendido/apagado, etc.

Reiniciar

Utilice ésta función para restaurar a ajustes de fábrica los perfiles de usuario.

Nota: En la pantalla de reposo, mantener presionada la tecla # puede cambiar al modo silencioso. Para regresar al modo original presione por un momento la tecla # de nuevo.

Seleccionar SIM

Le permite seleccionar en si utiliza una tarjeta SIM predeterminada o si es establecida al encender el teléfono.

Dual SIM

Dual-SIM se refiere a dos ranuras de tarjeta SIM y las dos tarjetas pueden esperar al mismo tiempo o establezca una de ellas para mostrar en la pantalla en modo de espera.

Teléfono

•**Tiempo:** establezca el formato de fecha, el formato de hora y el detalle del tiempo en una ubicación.

Nota: Si usted quita la batería del teléfono o si la batería permanece agota por un tiempo prolongado puede necesitar restablecer la fecha y la hora cuando introduzca de nuevo la batería o cuando encienda el teléfono después de recargarlo.

•**Encendido y Apagado:** establezca la hora en la que el teléfono se encenderá o apagará automáticamente.

•**Idioma**: Seleccione el idioma de visualización del teléfono.

•**Modos de entrada:** Le permite seleccionar el modo de entrada de texto entre ABC, abc, Abc, ES, es, Es y Numérico.

•**Texto de Bienvenida:** Acceda a éste menú para establecer un estado y contenido de mensaje de bienvenida.

•**Accesos directos**: Puede seleccionar los menús que más utiliza como un acceso directo de la función a través de éste tema.

•**Tecla dedicada:** Personalice las funciones atajos de las teclas de dirección arriba, abajo, izquierda y derecha. En modo de espera puede presionar una tecla de dirección para entrar directamente al menú de la función correspondiente por esa tecla de dirección.

•**Modo de avión:** cuando ésta función está habilitada suspenderá muchas de las funciones de transmisión de señal del dispositivo –de modo que deshabilita la capacidad del dispositivo para hacer o recibir llamadas o mensajes de texto-mientras sigue permitiendo usar otras funciones que no requieren transmisión de señal (por ejemplo juegos, fotos, reproductor MP3)

•**Configuración UART:** Seleccione la tarjeta SIM1 o SIM2.

•**Linterna:** Encienda o apague la lámpara según lo requiera. En la pantalla de espera puede presionar la tecla OK por un rato para encender o apagar la lámpara.

Pantalla

Los usuarios pueden acceder a éste a éste tema para establecer el fondo de pantalla, protector de pantalla, encendido y apagado de la pantalla, etc.

Llamadas

- SIM1/SIM2

Llamada en espera: Después de seleccionar Activar el teléfono se conectará a la red. Un momento después la red la red hará una respuesta y enviará un mensaje al reconocer su operación. Si la llamada en espera está activada la red le avisará y la pantalla del teléfono mostrará el número de la llamada entrante si alguien más le llama mientras se encuentra en otra llamada.

Desvío de llamadas: Ésta función de red le permite desviar las llamadas entrantes a otro número que usted haya especificado previamente.

Bloque de llamadas: La función de restricción de llamadas lo habilita para restringir las llamadas según lo necesite. Al establecer ésta función necesita usar un código de restricción de red, el cual puede ser obtenido de su operador de red. Si el código es incorrecto un mensaje de error aparecerá en la pantalla.

Después de seleccionar la opción de restricción de llamadas seleccione Activar o Desactivar. El teléfono le pedirá introducir el código de restricción y después póngase en contacto con la red. Posteriormente la red hará una respuesta y enviará el resultado de la operación al teléfono.

Conmutación de líneas: Cambia a la línea 1 o 2. Por defecto se usa la línea 1.

Nota: Si usted elige la línea 2 la marcación puede fallar. Ello depende de de la implementación del operador de red.

•**Lista Negra:** Acceda a éste menú para establecer la lista negra y sus miembros.

•**Autoremarcar:** Enciéndalo o Apáguelo para habilitar o deshabilitar la remarcación automática. Si establece la función Autoremarcar en encendido el teléfono marcará automáticamente al número un momento después si el interlocutor no contesta.

El número de veces de remarcación automática puede ser de máximo 10. En el periodo de remarcación automática no le será posible marcar a otros números. Para finalizar el proceso de remarcación automática presione la tecla Finalizar.

Nota: Esta función requiere soporte del operador de línea en el cual la tarjeta SIM esté registrada.

•**Duración de llamadas:** Para mostrar el tiempo de llamada o no en una llamada.

•**Alerta de tiempo:** Para establecer un tono simple o repetitivo en una llamada para hacerle saber el tiempo.

•**Autofinalizar:** Ésta función le permite finalizar la llamada actual.

•**Rechazar por SMS:** Rechazar una llamada entrante y responder a la persona que llama con un mensaje corto.

•**Aviso de conexión:** Una vez que ésta función está habilitada, el teléfono vibrará para recordarle cuando una llamada esté conectada.

•**Modo de respuesta:** Configure el modo de respuesta según requiera.

Red

Contacte al operador de red para obtener los siguientes servicios de red:

•**SIM1/SIM2**: Configure el modo de selección de red a Automático o Manual. Se recomienda el modo Automático. Cuando el modo de selección de red esté configurado en Automático el teléfono preferirá la red donde la tarjeta SIM esté registrada. Cuando el modo de selección de red esté configurado en Manual usted necesitará seleccionar la red del operador de red donde la tarjeta SIM esté registrada.

•**Admin. De Licencias:** Seleccione las redes preferidas. Por defecto la red donde la tarjeta SIM está registrada será mostrada.

•**Cuentas de datos:** Le permite agregar y fijar cuentas de datos.

Seguridad

Ésta función le proporciona los ajustes relacionados con la seguridad de uso.

•**SIM1/SIM2**

Bloqueo de SIM: Para activar el bloqueo de PIN necesita introducir correctamente su código PIN. Si configura el bloqueo de código PIN necesita introducir el código PIN cada vez que encienda su teléfono. En caso de que introduzca el erróneamente el código PIN 3 veces consecutivas necesitará introducir la clave de desbloqueo de PIN (código PUK). El código PUK es usado para desbloquear y cambiar el código de bloqueo PIN. Para obtener el código PUK contacte a su operador de red.

Cambiar el código PIN: Para cambiar de la tarjeta SIM.

Cambiar el código PIN2: Para cambiar el código PIN2 del código PIN.

•**Teléfono:** Cuando el RASTREADOR DEL TELÉFONO está encendido una vez que ha perdido su teléfono y la tarjeta SIM ha sido reemplazada el teléfono le enviará automáticamente información robada al presente a los números del RASTREADOR DEL TELÉFONO.

Antes de acceder a la función introduzca el código de bloqueo preestablecido, las operaciones relacionadas pueden llevarse a cabo únicamente cuando se introduce la contraseña correctamente. La contraseña inicial es 0000.

•**Cambiar contraseña**: Para cambiar la contraseña del teléfono.

•**Bloqueado de teclado automático:** La función le permite bloquear o desbloquear el teclado. Ajuste el bloqueo automático por tiempo el cual puede ser de 5 segundos, 30 segundos, 1 minuto o 5 minutos.

El teclado se bloqueará automáticamente después de ese tiempo si no hay actividad.

Rest. a valores fábrica

Use ésta función para restablecer a los ajustes de fábrica. La contraseña actual es 0000.

6. APÉNDICE I- POSIBLES PROBLEMAS Y RAZONES

Problema	Razón Posible
El teléfono no enciende	1. Verificar que la batería no esté descargada 2. Verificar que la batería esté instalada de manera correcta.
No se puede cargar la batería	1. Verificar si el cargador está conectado de manera correcta al teléfono. 2. Verificar si la batería no está dañada. El tiempo de vida de la batería disminuye después de varios años.
No se puede registrar en la red	1. Verificar si la señal es muy débil o hay demasiada interferencia. Vea el indicador de señal en la pantalla para ver si está vacío. 2. Verificar si la tarjeta SIM está instalada correctamente, si hace mal contacto o está dañada. Si la tarjeta SIM está dañada, por favor, pregunte a su operador de red para cambiarla.
No puede realizar llamadas	1. Verifique que la tarjeta SIM esté registrada en la red. Verifique el indicador de señal en la pantalla. 2. Tiene oculto el identificador de llamadas. 3. No puede realizar llamadas debido a que no ha pagado el costo de su línea o no tiene crédito.
No puede responder una llamada	1. Verificar si la tarjeta SIM está registrada en la red 2. No puede recibir llamadas debido a que no ha pagado el costo de su línea o no tiene crédito. 3. Está activado el desvío de llamadas 4. Está activada la restricción de llamadas
No se pueden utilizar algunas funciones	Consulte a su operador de red si soporta esa función y si se requiere alguna suscripción especial.
Código PIN bloqueado	Ingrese el código PUK provisto con la tarjeta SIM para desbloquear o contacte a su operador de red.

APÉNDICE II - ABREVIATURAS

SIM	Módulo de Identificación del Subscriptor
SMS	Servicios de Mensajes Cortos
GSM	Sistema Global de Comunicación Móvil
PIN	Número de Identificación Personal
PIN2	Código personal de 4 números que nos permite acceder a servicios especiales de nuestra tarjeta SIM
PUK	Clave de Desbloqueo
IMEI	Identidad Internacional del Equipo Móvil
GPRS	Servicio General de Paquetes de Datos
MMS	Servicio de Mensajes Multimedia
MCC	Código del País del Equipo Móvil
Llamada en espera	Servicio proporcionado por la red el cual le permite contestar otra llamada entrante sin interrumpir la llamada activa, pero es diferente a la llamada múltiple, usted puede hablar solamente con una parte, mientras que la otra parte se mantiene conectada al mismo tiempo
Desvío de llamadas	Servicio proporcionado por la red el cual le permite desviar las llamadas entrantes hacia un número específico en diferentes circunstancias, normalmente se divide en: Desviar todas, desviar si está ocupado, desviar si no hay respuesta y desviar si no hay conexión.
Roaming	El teléfono no se puede usar si se encuentra fuera del área de la red local registrada. Esto incluye Roaming internacional y Roaming domestico. En este manual se hace referencia solamente a Roaming internacional.

Nota. Dependiendo del software instalado por el proveedor de servicios o país, algunas de las descripciones de esta guía pueden no coincidir exactamente. Dependiendo de su país, el teléfono y accesorios pueden aparecer diferentes a los de la ilustración de este manual.

facebook: Zonda Corporation México / twitter: @Zonda_Mexico

www.zonda.com.mx